



ČESKÁ REPUBLIKA
MINISTERSTVO DOPRAVY
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P. O. BOX 9
110 15 PRAHA 1

CERTIFIKÁT ES SCHVÁLENÍ TYPU / EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Sdělení o: ⁽¹⁾

Communication concerning the ⁽¹⁾

- schválení typu
- type-approval
- rozšíření schválení typu
- extension type-approval
- odmítnutí schválení typu
- refusal of type-approval
- odejmutí schválení typu
- withdrawal of type-approval



pro typ konstrukční části z hlediska směrnice 94/20/ES
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC

Číslo schválení typu: ⁽²⁾

Type-approval number: ⁽²⁾

e8*94/20*0031*00

Důvod rozšíření:

Reason of extension:

N/A

ČÁST / SECTION I

0.1 Značka (obchodní název výrobce):
Make (trade name of manufacturer):

**HOOK CZ s.r.o.,
BRÁZDIL
tažná zařízení, s.r.o.**

0.2 Typ a obecné obchodní označení:
Type and commercial description(s):

BTZ 34-03A

0.3 Způsob identifikace typu,
je-li na konstrukční části vyznačen ⁽³⁾:
Means of identification of type
if marked on the component ⁽³⁾:

**Data na identifikačním štítku
Data on the identification plate**

0.3.1 Umístění tohoto označení:
Location of that marking:

**Štítek nalepený na držáku zásuvky
Plate stuck on the socket holder**

0.5 Název a adresa výrobce:
Name and address of manufacturer:

**BRÁZDIL tažná zařízení, s.r.o.
Košuličova 2
619 00 Brno
Czech Republic**

0.7 U konstrukčních částí a samostatných tech. celků,
umístění a způsob připoj. značky ES schválení typu:
In the case of components and separate technical
units, location and method of affixing of the EC
approval mark:

**Na identifikačním štítku
nalepeném na držáku zásuvky
On the identification plate
sticked on the socket holder**



ČESKÁ REPUBLIKA
MINISTERSTVO DOPRAVY
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P. O. BOX 9
110 15 PRAHA 1

CERTIFIKÁT ES SCHVÁLENÍ TYPU / EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Sdělení o: ⁽¹⁾

Communication concerning the ⁽¹⁾

- schválení typu
- type-approval
- rozšíření schválení typu
- extension type-approval
- odmítnutí schválení typu
- refusal of type-approval
- odejmutí schválení typu
- withdrawal of type-approval



pro typ konstrukční části z hlediska směrnice 94/20/ES
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC

Číslo schválení typu: ⁽²⁾

Type-approval number: ⁽²⁾

e8*94/20*0031*00

Důvod rozšíření:

Reason of extension:

N/A

ČÁST / SECTION I

0.1 Značka (obchodní název výrobce):
Make (trade name of manufacturer):

**HOOK CZ s.r.o.,
BRÁZDIL
tažná zařízení, s.r.o.**

0.2 Typ a obecné obchodní označení:
Type and commercial description(s):

BTZ 34-03A

0.3 Způsob identifikace typu,
je-li na konstrukční části vyznačen ⁽³⁾:
Means of identification of type
if marked on the component ⁽³⁾:

**Data na identifikačním štítku
Data on the identification plate**

0.3.1 Umístění tohoto označení:
Location of that marking:

**Štítek nalepený na držáku zásuvky
Plate stuck on the socket holder**

0.5 Název a adresa výrobce:
Name and address of manufacturer:

**BRÁZDIL tažná zařízení, s.r.o.
Košuličova 2
619 00 Brno
Czech Republic**

0.7 U konstrukčních částí a samostatných tech. celků,
umístění a způsob připoj. značky ES schválení typu:
In the case of components and separate technical
units, location and method of affixing of the EC
approval mark:

**Na identifikačním štítku
nalepeném na držáku zásuvky
On the identification plate
sticked on the socket holder**

0.8 Název(y) a adresa(y) montážního závodu(ů):
Address (es) of assembly plant(s):

BRÁZDIL tažná zařízení, s.r.o.
Košuličova 2
619 00 Brno
Czech Republic

ČÁST / SECTION II

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Případné doplňkové informace:
Additional information (where applicable): | viz dodatek I
see Appendix I |
| 2. | Technická zkušebna odpovědná za provádění zkoušek:
Technical service responsible for carrying out of tests: | TÜV UVMV s.r.o. |
| 3. | Datum protokolu o zkoušce:
Date of test report: | 16 February 2005 |
| 4. | Číslo protokolu o zkoušce:
Number of test report: | 12054 – 05 – TÜV UVMV |
| 5. | Případné poznámky:
Remarks (if any): | viz dodatek I
see Appendix I |
| 6. | Místo:
Place: | Praha |
| 7. | Datum:
Date: | 8 March 2005 |
| 8. | Podpis:
Signature: | 
Jan Suntych |



9. Přiložen je seznam dokumentace uložené u příslušného orgánu, který udělil schválení typu; tuto dokumentaci lze obdržet na vyžádání.
The index to the information package lodged with approval authority, which may be obtained on request, is attached.

⁽¹⁾ *Nehodící se škrtněte*
Delete where not applicable

⁽²⁾ Číslo ES schválení typu uvedené v tomto dokumentu se musí skládat ze všech částí stanovených v příloze VII ke směrnici 70/156/EHS ve znění naposledy pozměněném Směrnicí 92/53/EHS. Zařízení samo musí být označeno, jak je předepsáno v příslušné jednotlivé směrnici.
The EC type-approval number appearing on this document shall consist of all sections outlined in Annex VII to Directive 70/156/EEC, as last amended by Directive 92/53/EEC. The component itself shall be marked as prescribed in the relevant separate Directive.

⁽³⁾ Pokud způsob označení typu obsahuje znaky, které nejsou důležité pro popis typů vozidla, konstrukční části nebo samostatného technického celku, kterých se týká tento certifikát schválení typu, jsou takové znaky v dokumentaci nahrazeny znakem „?“ (např. ABC??123??).
If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered by this type-approval certificate such characters shall be represented in the documentation by the symbol "?" (e.g. ABC??123??).

Dodatek I k certifikátu ES schválení typu č.: e8*94/20*0031*00
Appendix I to EC type-approval certificate No.:

týkajícímu se schválení typu konstrukční části pro mechanická spojovací zařízení
podle směrnice 94/20/ES
concerning the component type-approval of mechanical coupling devices
with regard to Directive No. 94/20/EC

- | | | |
|-----------|--|---|
| 1. | Doplňkové informace
Additional information | |
| 1.1 | Třída spojovacího zařízení:
Class of type of coupling: | A50-X |
| 1.2 | Kategorie nebo typy vozidel, pro které je spojovací zařízení určeno, nebo na které je omezeno jeho využití:
Categories or types of vehicles for which the device is designed or restricted: | Dacia Logan
typ / type: SD |
| 1.3 | Maximální hodnota D ⁽¹⁾ :
Maximum D-value ⁽¹⁾ : | 6,11 kN |
| 1.4 | Maximální hmotnost S působící v bodě spojení ⁽¹⁾ :
Maximum vertical load S at the coupling point ⁽¹⁾ : | 70 kg |
| 1.5 | Maximální hmotnost U působící na točnici ⁽¹⁾ :
Maximum load U at the fifth wheel coupling point ⁽¹⁾ : | N/A |
| 1.6 | Maximální hodnota V ⁽¹⁾ :
Maximum V-value ⁽¹⁾ : | N/A |
| 1.7 | Návod k montáži typu spojovacího zařízení na vozidlo a fotografie nebo výkresy místa pro uchycení zařízení na vozidle, předložené výrobcem; doplňkové informace v případě, že užití typu spojovacího zařízení je omezeno na určité typy vozidel:
Instruction for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles: | Viz dokumentace výrobce, příloha 2
See Application for Approval, Annex 2 |
| 1.8 | Informace o montáži zvláštních konzol pro spojovací zařízení nebo základních desek ⁽¹⁾ :
Information on the fixing of special towing brackets or mounting plates ⁽¹⁾ : | N/A |
| 5. | Poznámky ⁽²⁾:
Remarks ⁽²⁾: | N/A |

⁽¹⁾ *Nehodící se škrtněte*
Delete where not applicable.

⁽²⁾ *Včetně informací jako zda točnice nemohou řídit nuceně návěs.*
Including information as to whether fifth wheel coupling are unsuitable for positive steering.



ČESKÁ REPUBLIKA
MINISTERSTVO DOPRAVY
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P. O. BOX 9
110 15 PRAHA 1

Číslo schválení typu:
Type-approval number:

e8*94/20*0031*00

**SEZNAM DOKUMENTACE SCHVÁLENÍ TYPU
INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE**

**ČÍSLO REVIZE: Netýká se
REVISION NUMBER: Not applicable**

**Celkový počet listů: 21 (dvacet jedna)
Total number of sheets: 21 (twenty one)**

Důvody revize:
Reasons for Revision:

**Netýká se
Not applicable**



8 March 2005

Datum revize a razítko úřadu
Revision date & Office stamp